

University of Cambridge ESOL Examinations

Preliminary English Test

Información para candidatos



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations

English for Speakers of Other Languages

PET – Información para candidatos

¿Por qué presentarse al Preliminary English Test (PET)?

Si puede comunicarse en forma escrita y oral en situaciones cotidianas como leer libros y artículos sencillos, escribir cartas personales simples o tomar notas durante una reunión, el Preliminary English Test de Cambridge ESOL (English for Speakers of Other Languages) es el examen indicado para usted.

El PET es el segundo nivel de los exámenes de inglés que ofrece Cambridge ESOL. Es un examen de nivel intermedio (Nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) cuyo certificado es muy valioso para quienes desean trabajar o estudiar en otro país o hacer carrera en el área de los negocios internacionales.

Cuando se desea mejorar las habilidades lingüísticas y aprender a emplearlas en una amplia variedad de contextos, el PET es una alternativa muy interesante y ampliamente difundida. Este examen, que evalúa la habilidad de comunicación en inglés en situaciones cotidianas reales, abarca las cuatro habilidades lingüísticas: lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Permite desarrollar capacidades prácticas que le serán de gran utilidad para desempeñarse en tareas administrativas o gerenciales, así como en muchos otros ámbitos, como es el caso del turismo en el que debe interactuarse con personas de habla inglesa.

El PET está disponible en dos versiones: en el tradicional formato en papel y en formato computarizado (CB PET). Para más información, comuníquese con el centro autorizado más cercano a su domicilio.

¿Por qué presentarse a los exámenes de Cambridge ESOL?

Desarrollan habilidades para una comunicación efectiva

- Los exámenes de Cambridge ESOL cubren las cuatro habilidades lingüísticas: lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Incluyen una amplia variedad de ejercicios que evalúan la habilidad del candidato para manejarse en lengua inglesa. De este modo, el candidato desarrolla todas las habilidades necesarias para comunicarse de manera eficiente en diversos contextos.

Son altamente confiables

- Los exámenes de Cambridge ESOL están respaldados por un trabajo serio de investigación y han sido sometidos a pruebas exhaustivas con el fin de garantizar que usted reciba la evaluación más justa y precisa de sus competencias y asegurar su utilidad en las distintas situaciones que requieren el uso del inglés.

Son reconocidos en el mundo entero

- Universidades y empresas de todo el mundo reconocen los exámenes de Cambridge ESOL como un parámetro del nivel de inglés alcanzado por cada candidato. Si desea estudiar arquitectura en Australia o bien trabajar en el campo de la informática en Italia, un examen de Cambridge ESOL es un sello valioso en su pasaporte al éxito.

Cambridge ESOL ofrece la mayor variedad de exámenes del mundo a todos aquellos que estudian inglés así como la más amplia gama de certificaciones para profesores de idioma. Cada año, aproximadamente 1.750.000 candidatos se presentan a los exámenes de Cambridge ESOL en más de 135 países.

¿Cómo es el PET?

Este folleto ofrece una breve reseña del PET, para lo cual presentamos ejemplos de cada parte del examen, sin incluir la totalidad del texto ni todas las preguntas. Para ver la versión completa del PET, visite www.CambridgeESOL.org, de donde podrá descargar nuestros modelos de exámenes.

El siguiente cuadro muestra las partes que componen el PET y su duración. En el PET, las habilidades de lectura y escritura se evalúan en la misma parte del examen.

Componentes del examen	Contenido	Duración	Valor de cada parte (% del total)
Parte 1 Lectura y Escritura	Lectura: 5 secciones / 35 preguntas Escritura: 3 secciones / 7 preguntas	1 hora 30 minutos	Lectura: 25% Escritura: 25%
Parte 2 Comprensión auditiva	4 secciones / 25 preguntas	Alrededor de 35 minutos (incluidos 6 minutos para transcribir las respuestas)	25%
Parte 3 Expresión oral	4 secciones	10-12 minutos por cada par de candidatos (formato 2:2*)	25%

* Este formato incluye 2 examinadores y 2 candidatos (si es necesario, se aplicará el formato 2:3 en el momento de evaluar a los últimos alumnos de la jornada).

■ Parte 1 Lectura y Escritura

Duración: 1 hora 30 minutos.

Lectura

Sección 1 (Preguntas 1-5)

En la primera sección se evalúa la capacidad de los candidatos para comprender distintos tipos de textos breves, por ejemplo, avisos y señales, información en envases de productos (instrucciones en el paquete de un alimento o en la etiqueta del frasco de un medicamento) y distintas clases de mensajes (notas, correos electrónicos y tarjetas postales).

A continuación, presentamos dos ejemplos del tipo de preguntas que integran la Sección 1. Lea el texto y seleccione la opción más adecuada entre las tres que se proponen (A, B o C).

1		<p>A Tickets for the disco can be collected after tomorrow.</p> <p>B It is possible to reserve a disco ticket if you do so by tomorrow.</p> <p>C Reserved tickets for the disco must be paid for today.</p>
2		<p>A Press the button after the doors close.</p> <p>B Press the button while the doors are closing.</p> <p>C Press the button to close the lift doors.</p>

Sección 2 (Preguntas 6-10)

En la segunda sección se presentan cinco descripciones de personas seguidas de ocho textos breves sobre un tema determinado; pueden hacer referencia, por ejemplo, a bienes y servicios de alguna clase (comprar libros, visitar museos, hospedarse en un hotel o reservar unas vacaciones). Los candidatos deben vincular a cada persona con el texto que corresponda.

En los siguientes ejemplos se brinda información sobre dos personas, Alí y Mónica, y sobre sus preferencias en materia de lectura. A continuación se incluyen cinco textos sobre diferentes libros y usted deberá decidir cuáles de esos libros (A-E) preferirían leer Mónica y Alí.

6



Ali enjoys reading crime stories which are carefully written so that they hold his interest right to the end. He enjoys trying to guess who the criminal really is while he's reading.

7



Monica is a history teacher in London. She enjoys reading about the history of people in other parts of the world and how events changed their lives.

Recommended New Books

A

London Alive

This author of many famous novels has now turned to writing short stories with great success. The stories tell of Londoners' daily lives and happen in eighteen different places – for example, one story takes place at a table in a café, another in the back of a taxi and another in a hospital.

B

Burnham's Great Days

Joseph Burnham is one of Britain's best-loved painters these days, but I was interested to read that during his lifetime it was not always so. Art historian Peter Harvey looks at how Burnham's work attracted interest at first but then became less popular.

C

The Missing Photograph

Another story about the well-known policeman, Inspector Manning. It is written in the same simple but successful way as the other Manning stories – I found it a bit disappointing as I guessed who the criminal was halfway through!

D

Gone West

A serious look at one of the least-known regions of the United States. The author describes the empty villages which thousands left when they were persuaded by the railway companies to go West in search of new lives. The author manages to provide many interesting details about their history.

E

The Letter

The murder of a television star appears to be the work of thieves who are quickly caught. But they escape from prison and a young lawyer says she knows who the real criminals are. Written with intelligence, this story is so fast-moving that it demands the reader's complete attention.

Sección 3 (Preguntas 11-20)

En la sección 3, los candidatos deben leer un texto factual más extenso y encontrar información específica. El texto puede ser un fragmento de un folleto, un aviso publicitario de una revista o información de un sitio en Internet. Está precedido por diez preguntas, que en realidad son diez enunciados de una oración. El candidato debe decidir si los enunciados son correctos o incorrectos.

En el siguiente ejemplo, se incluyen cinco oraciones (11-15) sobre un viaje en barco al Ártico. Lea el texto Exploring the Arctic y decida si las oraciones precedentes son correctas o incorrectas. En su hoja de respuestas deberá marcar con una "A" las oraciones correctas y con una "B", las incorrectas.

- 11 This trip is for people who like peace and quiet.
- 12 Many different activities are organised on board.
- 13 The voyage begins in Scotland.

- 14 The ship follows a fixed route.
- 15 There are different types of accommodation.

Exploring the Arctic



The Arctic is one of the few places in the world untouched by pollution where you can see nature at its wildest and most beautiful. Join our ship the *Northern Star* from 2 to 18 July, for a 17-day voyage to the Arctic. During the voyage you are able to relax and get away from it all. There are no parties or film-shows to attend, quizzes to enter, or entertainers to watch. However, we do have specialists on board who are willing to answer any of your questions about the Arctic and who will talk about the animals and birds that you see on the trip.

After setting off from Scotland, we go north along the coast of Norway to Bear Island. Along the way you'll see thousands of seabirds and wonderful scenery, with rivers of ice and huge cliffs. You will have the chance to see reindeer, polar bears, and other Arctic animals. Although we have a timetable, experience has shown that we may have to change our direction a little, depending on the weather and on which animals appear.

The *Northern Star* is a very special ship and our past voyages have been very popular. Our cabins all have the same excellent facilities, which include a private bathroom and refrigerator. Our chefs are happy to prepare any food for people on special diets. Choose just what you want to eat from the wide variety available from the dining room buffet. There is a library, shop, clinic and plenty of space for relaxation. If you need some exercise, why not go jogging every morning around the decks, or do some swimming in the indoor pool.

Prices include economy class air travel and 16 nights on board the *Northern Star*, all meals and excursions and all lectures.

Day 1 Board the *Northern Star*.

Days 2–7 We sail slowly north along the coast of Norway, stopping at places of interest.

...

Sección 4 (Preguntas 21-25)

En la sección 4, el texto que se presenta expresa una opinión o actitud. Los candidatos deben responder cinco preguntas, para lo cual deberán elegir cuál es la respuesta correcta entre cuatro alternativas posibles (A, B, C y D).

El siguiente texto trata sobre un chef de televisión, Ainsley Harriott. Lea el texto y responda las preguntas 21 y 22.

Ainsley Harriott

I've always been a bit of an entertainer and played the funny man. I was a part-time comedian for years, so I learned how to stand in front of audiences. It made me sure of myself. I like being liked and I love making everyone smile.

I've lived in London all my life and have just moved to a larger house with my wife Clare and our two children, Jimmy and Madeleine. We spend a lot of time just singing and dancing around the house. I grew up with music because my dad is the pianist, Chester Harriott – who's still playing, by the way. My working day is divided between television and writing cook books, though TV takes most of my time. I spend about five days a fortnight working on the cooking programmes I appear in. I eat all sorts of things at home but I only buy quality food. When I'm cooking, I experiment with whatever is in the fridge – it's good practice for my TV series.

I'm a football fan and enjoy going to matches, but I'm a home-loving person really. I don't like going to the pub but we do go out to eat about twice a month. There's nothing better than a night at home playing with the children. I rarely go to bed before midnight. Late evening is when fresh thoughts on cooking usually come to me, so I often write or plan my programmes then. When I eventually get to bed, I have no trouble sleeping!

- 21 What is the writer's main purpose in writing the text?
 - A to describe how he lives
 - B to say what makes him laugh
 - C to talk about his cooking ideas
 - D to explain how he started in TV

- 22 What would a reader learn about Ainsley from the text?
 - A He is a very good musician.
 - B He likes to plan the family meals.
 - C He is nervous about performing on stage.
 - D He enjoys spending time with his family.

Sección 5 (Preguntas 26-35)

En esta sección de la prueba de lectura se incluye un texto corto con diez espacios en blanco numerados. Los candidatos deberán completar cada espacio con la palabra que falta. Los espacios han sido seleccionados para poder evaluar principalmente cuestiones de vocabulario, pero también el conocimiento adquirido por los candidatos sobre cuestiones gramaticales tales como pronombres, verbos modales, conectores y uso de preposiciones. A continuación del texto se ofrecen cuatro posibles respuestas para cada espacio numerado y los candidatos deben elegir la opción correcta.

El siguiente ejemplo es un fragmento de un texto titulado Deep Sleep, seguido de cuatro posibles respuestas para cada uno de los cinco espacios en blanco numerados (26-30). Lea las opciones y decida cuál es la palabra faltante (A, B, C o D).

Deep Sleep

Deep sleep is important for everyone. The actual **(26)** of sleep you need depends **(27)** your age. A young child **(28)** to sleep ten to twelve hours, and a teenager about nine hours. Adults differ a lot in their sleeping **(29)** For most of them, seven to eight hours a night is **(30)** , but some sleep longer, while others manage with only four hours.
...

26	A size	B number	C amount	D sum
27	A on	B to	C in	D of
28	A could	B ought	C must	D should
29	A ways	B habits	C manners	D actions
30	A few	B well	C less	D enough

Escritura

Sección 1 (Preguntas 1-5)

La sección 1 de la parte dedicada a la escritura consta de cinco pares de oraciones. Cada par está formado por una primera oración completa y una segunda oración a la que le falta una o más palabras. Los candidatos deben completar la segunda oración de modo tal que tenga el mismo significado que la primera oración, empleando para ello de una a tres palabras. Los cinco pares de oraciones hacen referencia a un mismo tema.

En el ejemplo que presentamos a continuación, las oraciones (1-3) se refieren al deporte del tenis. Lea la primera oración y encuentre las palabras que faltan para completar la segunda oración. Recuerde que la segunda oración debe tener el mismo significado que la primera.

1 It's too cold to play tennis.
It isn't warm **to play tennis.**

2 There are only a few squash courts in this town.
There aren't very **squash courts in this town.**

3 If you don't play every week, you won't improve your tennis.
You won't improve your tennis unless **every week.**

Sección 2 (Pregunta 6)

La sección 2 consiste en escribir un mensaje breve, entre 35 y 45 palabras. En las instrucciones se explica quién es el destinatario y cuál es el motivo del mensaje. Además hay tres viñetas que indican el contenido que debe incluirse. Es importante que los candidatos lean las instrucciones cuidadosamente y no omitan la información solicitada. En este ejemplo debe escribir una tarjeta de agradecimiento a James por la fiesta que ofreció.

Question 6

An English friend of yours called James gave a party yesterday, which you enjoyed.

Write a card to send to James. In your card, you should:

- thank him for the party
- say what you liked best
- suggest when you could both meet again.

Write **35–45 words** on your answer sheet.

Sección 3 (Pregunta 7 u 8)

En la sección 3, los candidatos deben escribir una carta informal o una historia, de 100 palabras aproximadamente.

Si deciden escribir la carta, deberán leer previamente un fragmento de la carta de un amigo a quien deberán enviarle una respuesta. La carta del amigo los orientará respecto de qué escribir. En el caso de que elijan escribir una historia, se les proporcionará el título o bien la primera oración del relato.

En el primero de los dos ejemplos siguientes debe escribirle a un amigo acerca de su programa de televisión favorito. Es importante que responda todas las preguntas formuladas por su amigo. Si opta por escribir la historia, recuerde que la primera oración comienza con "I...", de modo que su historia deberá comenzar de la misma manera.

Question 7

- This is part of a letter you receive from an English penfriend.

In your next letter, please tell me all about your favourite TV programme. Why do you like watching it? What's it about?

- Now write a letter, answering your penfriend's questions.
- Write your **letter** on your answer sheet.

Question 8

- Your English teacher has asked you to write a story.
- Your story must begin with this sentence:

I felt nervous when the phone rang.

- Write your **story** on your answer sheet.

■ Parte 2: Comprensión auditiva

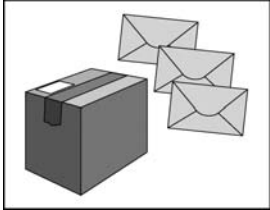
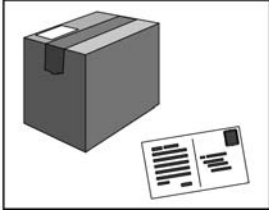
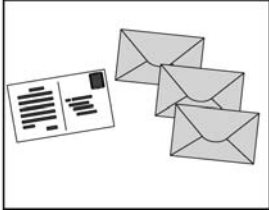
Duración: alrededor de 35 minutos, incluidos 6 minutos para transcribir las respuestas.

Sección 1 (Preguntas 1-7)

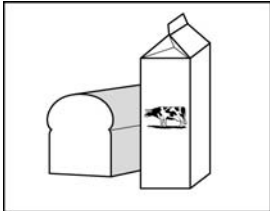
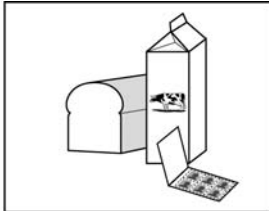
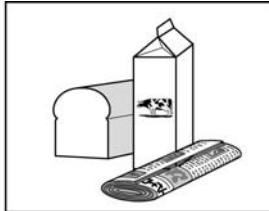
En esta sección, los candidatos deben escuchar siete fragmentos cortos tomados de la vida cotidiana, por ejemplo, conversaciones entre miembros de una familia o entre amigos, anuncios de radio, fragmentos de charlas, diálogos en tiendas, etc. Por cada fragmento hay una pregunta y tres ilustraciones. Los candidatos deben escuchar la grabación y seleccionar la ilustración que mejor responda a la pregunta.

A continuación se presentan dos preguntas a modo de ejemplo. Lea cada pregunta y observe las ilustraciones para formarse una idea del tipo de conversación que se desarrollará en la grabación y de la información a la que debe prestarle atención para elegir la respuesta correcta (A, B o C).

1 What does the man receive in the post?

		
A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	C <input type="checkbox"/>

2 What did the man buy?

		
A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	C <input type="checkbox"/>

Sección 2 (Preguntas 8-13)

En la sección 2, los candidatos deben escuchar una grabación más extensa, que puede consistir en un monólogo o bien en una entrevista con preguntas realizadas por un presentador de radio. Los candidatos escuchan la grabación dos veces. Hay seis preguntas de opción múltiple, con tres posibles respuestas en cada caso.

En el siguiente ejemplo, la grabación corresponde a una reseña de los programas de televisión de esta noche. Escuche y seleccione la respuesta correcta (A, B o C) para cada pregunta (8-10).

8 The film about insects is	A badly photographed.	<input type="checkbox"/>
	B unsuitable for some people.	<input type="checkbox"/>
	C much too long.	<input type="checkbox"/>
9 Tonight's <i>Miller and Edwards</i> programme	A has fewer jokes than usual.	<input type="checkbox"/>
	B is longer than usual.	<input type="checkbox"/>
	C is continued next week.	<input type="checkbox"/>
10 <i>Policewatch</i> is not on television tonight because	A another programme has taken its place.	<input type="checkbox"/>
	B Andy McKay is ill.	<input type="checkbox"/>
	C you can't see it on Thursdays any more.	<input type="checkbox"/>

Sección 3 (Preguntas 14-19)

La grabación correspondiente a la sección 3 también es larga y puede tratarse de un anuncio de radio o bien de un mensaje grabado que brinda información sobre lugares y eventos. En algunas ocasiones es una conversación o bien un programa de radio en el que se conversa sobre algún curso, viaje o sobre las vacaciones. Los candidatos escuchan la grabación dos veces. En el cuadernillo de preguntas hay una hoja con notas que resumen el contenido de la grabación y en las que faltan seis datos. Los candidatos deben escuchar la grabación, detectar la información correcta y escribirla en los espacios en blanco numerados.

El siguiente ejemplo es la grabación realizada por un guía de turismo que mantiene una conversación con algunos huéspedes de un hotel. Encontrará seis espacios (14-19) en los que deberá reponer la información omitida. Debe escuchar el material grabado y completar cada espacio con el dato correcto.

The Riverside Hotel

Tour Guide

The office is (14) the reception desk.

Meals

Breakfast: in the *Green Room* on the first floor beside the lifts.

Food for trips: collect from the (15) at 9.00 a.m.

Dinner: hotel restaurant famous for its (16) dishes.

Riverboat Trip

Day: (17)

Time: afternoon and evening

Cost of Holiday

Everything is included except (18)

Facilities

It's possible to swim from (19) a.m. until 10.00 p.m.

Sección 4 (Preguntas 20-25)

En la sección 4, los candidatos escuchan la grabación de un diálogo informal sobre temas cotidianos en el que dos personas dan sus opiniones y concuerdan o difieren sobre ciertos puntos. Después de leer los seis enunciados que integran esta sección del examen, los candidatos deben decidir si son correctos o incorrectos.

En el siguiente ejemplo, Lucy y Edward hablan sobre el dinero que les dan sus padres para sus gastos. Lea cada uno de los enunciados (20-22) y decida si son correctos (A) o incorrectos (B).

	A YES	B NO
20 At first, Edward thinks Lucy gets enough pocket money.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21 Lucy's friends get more pocket money than she does.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22 Lucy is happy to pay for her own music.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Al final de esta parte de comprensión auditiva, los candidatos cuentan con seis minutos para transcribir sus respuestas a la hoja destinada a tal efecto.

■ Parte 3: Expresión oral

Duración: 10-12 minutos por cada par de candidatos.

En el examen de expresión oral, dos examinadores evalúan las competencias orales de dos candidatos a la vez. Cuando el número de candidatos es impar, en el último grupo se evalúa a tres candidatos al mismo tiempo. Este examen representa el 25% del puntaje total.

Sección 1

La primera sección del examen consiste en conversar sobre temas generales. El examinador hará preguntas a un candidato a la vez acerca de su vida personal, sus costumbres, sus preferencias, etc. En algún momento de la conversación, el examinador le solicitará a cada candidato que deletree total o parcialmente su nombre.

Sección 2

En la sección 2, ambos candidatos deben participar en una situación simulada, que puede consistir, por ejemplo, en dar y recibir sugerencias, discutir alternativas, hacer recomendaciones, negociar hasta llegar a un acuerdo.

Para facilitar el desarrollo de este ejercicio, el examinador entregará a los candidatos una hoja con ayudas visuales como la que se incluye a continuación y les dará algunas instrucciones. En este caso el examinador les explicará que tienen una amiga que planea pasar seis meses en Inglaterra con el propósito de mejorar su nivel de inglés. Deberán conversar acerca de aquellas cosas que su amiga necesitará en Inglaterra y evaluar cuáles son las más importantes.



Sección 3

En la sección 3, el examinador entrega a uno de los candidatos una fotografía a color como la que aquí se muestra para que la describa. Luego, le tocará el turno al segundo candidato, quien deberá describir otra fotografía.



Part 4

En esta última sección del examen, los candidatos tienen que conversar entre sí. El examinador propone un tema relacionado con las dos fotografías sobre las que conversaron en la sección anterior. En este caso, el tema es la lectura y la escritura. El examinador les sugerirá que hablen acerca de lo que leían y escribían cuando eran más jóvenes y de lo que leen y escriben en la actualidad.

¿Cómo prepararse para el PET?

Si desea obtener más modelos de exámenes para prepararse para el PET, puede adquirir los paquetes de exámenes de años anteriores que incluyen CDs de audio con los exámenes de comprensión auditiva. Para obtener más información y consultar los precios y los detalles sobre cómo solicitar este material, visite:

www.CambridgeESOL.org/support/pastpapers.htm

¿Cuál es el próximo paso?

Le deseamos el mayor de los éxitos con el PET y esperamos que se presente a otros exámenes de Cambridge ESOL en el futuro. El First Certificate in English (FCE) es el examen que le sigue al PET.

Para mayor información sobre el FCE, visite:

www.CambridgeESOL.org/exams/fce.htm

Opiniones de algunos alumnos sobre el PET

El examen PET me va ayudar a conseguir un mejor trabajo en el futuro. Mis padres también querían que lo presentara. Me sentí muy contento cuando supe el resultado: "Pass with Merit".

Manuel Ale, Argentina

He presentado los exámenes PET en la secundaria y FCE al inicio de la Preparatoria y creo que cada nivel me ha dado más herramientas para mejorar mis habilidades, además de motivarme a seguir aprendiendo. Cambridge ESOL realmente ha impulsado a iniciar mi vida profesional.

Paola Marisela González, México

Algunas empresas que reconocen los exámenes de Cambridge ESOL

3M	Hertz
Adidas	Hewlett-Packard
Agfa-Gevaert	HSBC
AstraZeneca	IBM
AT&T	Johnson & Johnson
Barclays Bank	KPMG
BASF	Microsoft
Bayer	Mobil Oil
BP	Nestlé
British Airways	Nokia
Cable & Wireless	PepsiCo
Carrefour	Philips
Citibank	PriceWaterhouseCoopers
Coca-Cola	Procter & Gamble
Colgate-Palmolive	Rank Xerox
Credit Suisse	Roche
DaimlerChrysler	Rolls-Royce
Dell	Shell
Deutsche Bank	Siemens
DHL	Sony
Disney	Sun Microsystems
DuPont	Texaco
Ericsson	Toyota
Estée Lauder	Unilever
General Motors	Vodafone
Gillette	World Bank
GlaxoSmithKline	World Health Organisation (WHO)
Goodyear	World Wide Fund for Nature (WWF)

Si desea ver la lista completa de empresas e instituciones educativas que reconocen el PET, visite nuestra página web:

www.CambridgeESOL.org

www.CambridgeESOL.org/PET

University of Cambridge
ESOL Examinations
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU
United Kingdom

Tel. +44 1223 553355
Fax. +44 1223 460278
email ESOLhelpdesk@CambridgeESOL.org

